



Лишение Родительских Прав

Hotline: (212) 343-1122 • www.LIFTonline.org

Что означает лишение родительских прав?

Родительские права – это Ваши права как родителя. Если Вы были **лишены** (или по-английски “terminated” – ТЕР-мин-эй-тед”) родительских прав, это означает, что Вы не можете принимать решений о Ваших детях, и обычно, Вы не сможете связываться или **общаться** (или по-английски “communicate” – ком-МЮН-и-кэйт) с Вашими детьми, пока им не исполнится 18 лет. Общаться – значит разговаривать или встречаться. Иногда, если Ваш ребёнок находится с родственником, с приёмным воспитателем или приёмным родителем, то тот человек может согласиться позволить Вам общаться с Вашим ребёнком. После того, как Вашим детям исполнится 18 лет, Вы сможете общаться с ними только, если они захотят говорить или видеться с Вами. Если оба родителя были лишены родительских прав, дети могут быть усыновлены без разрешения родителей.

Как лишаются родительских прав?



1. Агентство по Услугам Для Детей города Нью Йорк (или по-английски “New York City Children’s Services, которое раньше называлось “Администрация по защите Детей” или ACS/ЭйСиЭс, ранее BCW/БиСиДаблью или CWA/СиДабльюЭй) или агентство воспитательной программы, заботившейся о Вашем ребёнке, должна подать **ходатайство** (или по-английски “petition” – пе-ТИ-шон) в Суд по Семейным Делах с просьбой к судье лишить Вас прав.

Ходатайство -это запрос. Ходатайство должно указать юридическую причину для лишения прав. Юридическая причина называется **основанием** (или по-английски “ground”). (Примеры оснований перечислены ниже.)

2. После этого будет слушание дела в суде под названием “**слушание по поводу ознакомления с фактами**” (или по-английски “fact-finding hearing” – фект ФАИН-динг ХИАР-инг). В течении слушанья по поводу ознакомления с фактами, ACS/ЭйСиЭс будет пытаться доказать, что существуют основания для того, чтобы лишить Вас родительских прав. ACS/ЭйСиЭс также должно будет показать, что они пытались **воссоединить** (или по-английски “reunite” – РИ-ю-найт) Вашу семью. Воссоединить, значит, сделать так, чтобы Ваши дети вернулись к Вам домой. Процесс показа судье, что ASC/ЭйСиЭс пыталось воссоединить семью называют показанием **разумного усилия** (или по-английски “reasonable efforts” – РИ-зон-а-бл ЭФФ-ортс). (Для получения дополнительной информации о том, что в себя включают разумные усилия, читайте ниже.) В конце слушания по поводу ознакомления с фактами, судья решит лишать ли Вас родительских прав.
3. После слушания по поводу ознакомления с фактами, будет **распорядительное слушание** (или по-английски “dispositional hearing” – дис-по-ЗИ-шон-ал ХИИР-инг). Во время этого слушания, судья решит где будут жить Ваши дети. Если Вас лишают родительских прав, судья может решить, могут ли Ваши дети быть усыновлены приёмными воспитателями или кем-нибудь ещё.

Каковы возможные юридические причины для лишения родительских прав?

Есть пять юридических причин, или **оснований**, которые могут быть использованы, чтобы лишить

Вас родительских прав. Две причины, которые чаще всего используются, перечислены ниже:

- **Оставление** (или по-английски “abandonment” – а-БЭН-дон-мент): Это означает, что Вы совсем не общались с Вашими детьми на протяжении шести месяцев до того, как ACS/ЭйСиЭс или агентство воспитательной программы попросили лишить Вас прав.

- **Постоянная Безнадзорность** (или по-английски “permanent neglect” – ПЕР-ма-нент не-ГЛЕКТ): Это означает, что Вы не планировали будущее Ваших детей, и не работали с ACS/ЭйСиЭс или с агентством воспитательной программы, заботившейся о Ваших детях на протяжении больше одного года с тех пор, как Ваши дети попали в воспитательную программу.

Три других основания, это **умственное заболевание, задержка умственного развития** (или по-английски “mental retardation” – МЕН-тал ре-тар-ДЭЙ-шон), и **серьезное и неоднократное насилие**.

Если мои дети попадают в воспитательную программу, когда агентство воспитательной программы может попытаться лишить меня моих прав?

Агентство воспитательной программы может подать ходатайство, чтобы лишить Вас прав после того, как Ваши



дети пробудут в воспитательной программе 15 из прошедших 22-ух месяцев. Это - закон. Агентство может подать ходатайство, чтобы лишить Вас родительских прав до этого срока, если Вы были **осуждены** (или по-английски “convicted” – кон-ВИК-тид) в определенных серьезных преступлениях против одного из Ваших детей. Быть осужденным - означает, что суд нашёл Вас виновным в преступлении. Агентство может также подать ходатайство относительно лишения Вас Ваших прав, если суд находит, что Вы **оставили** Ваших детей. В этом случае, “оставили” означает, что Вы не имели контакта с Вашими детьми на протяжении шести месяцев до того, как ходатайство было подано.

Есть ли какие-нибудь причины, по которым ACS/ЭйСиЭс не должно подать ходатайство, чтобы лишить меня родительских прав?

Да. Есть три причины:

- Когда о Ваших детях заботится родственник.
- Когда есть **веская причина** (или по-английски “compelling reason” – ком-ПЭЛЛ-инг РИ-зон), по которой лишение Вас родительских прав не будет в лучших интересах Вашего ребёнка. Веская причина – значит очень, очень хорошая.
- Когда ACS/ЭйСиЭс не предпринимало **разумных усилий**, чтобы воссоединить Вашу семью. Предпринимать разумные усилия – значит работать с Вами и обеспечивать Вас услугами и направлениями, в которых Вы нуждаетесь, чтобы Ваши дети вернулись к Вам домой.

Положен ли мне адвокат?

Да. Вы имеете право на бесплатного, назначенного судом адвоката для суда по поводу лишения Вас Ваших прав, если суд считает что Вы не можете позволить себе нанять адвоката. Вы также можете нанять частного адвоката.

Могу ли я что-нибудь сделать, чтобы избежать суд и не терять своих прав?

Да. Вы и Ваш адвокат можете попросить чтобы агентство воспитательной программы или ACS / ЭйСиЭс согласилось на **приостановленное решение** (или по-английски “suspended judgment” – са-СПЕН-дид ДЖАДЖ-мент). Приостановленное решение значит, что Вы признаётесь суду, что Вы сделали то, в чём Вас обвиняет агентство (например, то, что была постоянная безнадзорность над Вашими детьми). Если Вы признаётесь, то агентство будет работать с Вами, чтобы создать план по возвращению Ваших детей к Вам в течение одного года. Если Вы не будете следовать планам, Ваши дети могут быть не возвращены Вам.

Могу ли я быть лишён своих родительских прав, если я добровольно помещу своих детей в воспитательную программу?

Да. Это может случиться, если ACS/ЭйСиЭс или воспитательная программа решит, что Вы не строили реальных планов для того, чтобы вернуть Ваших детей с тех пор как Вы поместили их в воспитательную программу.

Чтобы доказать это, ACS/ЭйСиЭс должно показать, что оно пыталось помочь Вам

воссоединить Вашу семью. Если Вы будете вести учёт Вашего контакта с агентством воспитательной программы, то это поможет показать, что делало или не делало агентство, чтобы помочь воссоединить Вашу семью.

Что делать, если я уже лишился своих родительских прав?

Вы можете подать **апелляцию** (или по-английски “appeal” – а-ПИИЛ) на **указ** (или по-английски “order” – ОР-дер). Указ – это решение, принятое судьёй. Апелляция – это, когда Вы просите рассмотреть указ выше стоящим судом. В Суде по Семейным Дела, апелляции должны быть запрошены в течение 30 дней после даты указа. За дополнительной информацией, пожалуйста прочтите руководство организации LIFT/ЛИФТ под названием “Как Просить Апелляцию Указа Суда по Семейным Дела” (“How to Appeal a Family Court Order”).

Что делать, если я нахожусь в следственном изоляторе или в тюрьме?



Если Вы находитесь в следственном изоляторе или в тюрьме, старайтесь быть в контакте с Вашими детьми, и чем больше, тем лучше. Хранение копий писем, которые Вы посылаете Вашим детям и ведение учёта всех звонков и посещений поможет показать, что не было постоянной безнадзорности и Вы не оставили своих детей. Участие в программах, в то время, когда Вы находитесь в следственном изоляторе или в тюрьме, может помочь показать, что Вы планируете заботиться о своих детях, когда Вы будете освобождены.

Подробнее о том, что делать, если я нахожусь в следственном изоляторе или в тюрьме

Пожалуйста учтите: Даже если Вы находитесь в следственном изоляторе или в тюрьме, Вы продолжаете иметь право видеть своих детей. ACS/ЭйСиЭс, или агентство воспитательной программы, должно приводить их в следственный изолятор или в тюрьму, чтобы навестить Вас. Ведение учёта этих посещений может также помочь показать, что не было постоянной безнадзорности и Вы не оставили своих детей.

Могу ли я добровольно лишиться своих родительских прав?

Вы можете **добровольно** (или по-английски “voluntarily” – вол-юн-ТАЙР-и-ли) лишиться своих прав, если Ваши дети находятся в воспитательной программе, и Вы согласны с судом, что будет в **лучших интересах** (или по-английски “best interest” – бэст ИН-тер-ест) Ваших детей, если они будут помещены под усыновление. Это называется **договор о сдаче прав** (или по-английски “surrender agreement” – сур-ЭН-дер а-ГРИ-мэнт). Вы не можете добровольно лишиться своих собственных прав при других обстоятельствах.

Могу ли я поместить условия на то, что случится с моими детьми, если я лишусь своих прав?

Если кто-то хочет усыновить Ваших детей, и Вы согласны, Вы можете подписать бумаги соглашаясь на лишение своих прав и на то, чтобы Ваши дети были усыновлены. Вы можете поместить своё условие, позволяя себе или другому члену Вашей семьи навещать Ваших детей после того, как они будут усыновлены. Вы можете также поместить условие, позволяя только определённому человеку - например, родственнику - усыновить Вашего ребёнка. Это называется **условным договором о сдаче прав** (или по-английски “conditional surrender agreement” – кон-ДИ-шон-ал сур- ЭН -дер а-ГРИ-мэнт). Судья и ACS/ЭйСиЭс или агентство воспитательной программы должны согласиться на условия, которые Вы хотите поместить в договор прежде, чем он может быть подтверждён.



Этот документ не заменяет консультации с юристом. “LIFT” рекомендует всем гражданам, столкнувшимся с системами Уголовного Суда (Criminal Court) или Суда по Семейным Дела